

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 17 février 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 août 1974 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Administration générale de la Coopération au Développement", a donné le 4 mai 1994 l'avis suivant:

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 17 februari 1994 door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 augustus 1974 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking", heeft op 4 mei 1994 het volgende advies gegeven :

L'arrêté en projet se donne pour objet de modifier l'arrêté royal du 2 août 1974 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Administration générale de la coopération au développement.

Un tel texte ne revêt pas le caractère réglementaire requis par l'article 3, § 1er, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, car lui font défaut les caractères de généralité et de permanence qui sont propres aux actes réglementaires (1).

Il s'ensuit que la section de législation du Conseil d'Etat n'est pas compétente pour donner l'avis demandé et n'est, dès lors, pas en mesure de se prononcer sur la légalité de l'arrêté en projet.

(1) Voir, à ce propos, J. MASQUELIN, "Contribution à l'étude du problème des arrêtés organiques et réglementaires", Rev. adm., 1951, spécialement p. 186.

Het ontworpen besluit beoogt het koninklijk besluit van 2 augustus 1974 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking te wijzigen.

Zulk een tekst is niet van reglementaire aard, zoals vereist is door artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, aangezien hij de algemeenheid en de bestendigheid mist die eigen zijn aan reglementaire akten (2).

Hieruit volgt dat de afdeling wetgeving van de Raad van State niet bevoegd is om het gevraagde advies te geven en bijgevolg niet in staat is om zich over de wettigheid van het ontworpen besluit uit te spreken.

(2) Zie in dit verband J. MASQUELIN, "Contribution à l'étude du problème des arrêtés organiques et réglementaires", Rev. adm., 1951, inzonderheid blz. 186.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : C.-L. CLOSSET,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
J. MESSINNE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. DE GAVRE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

F. DELPEREE,

Madame : M. PROOST,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST.

C.-L. CLOSSET.